

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人數⁽¹⁾⁽²⁾
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point⁽¹⁾⁽²⁾

2006/11

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 Harbour Control		港澳碼頭 Macao Ferry Terminal		屯門客運碼頭 ⁽³⁾ Tuen Mun Ferry Terminal ⁽³⁾		中國客運碼頭 China Ferry Terminal		內河碼頭 River Trade Terminal	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2001	11 532 568	11 488 076	351 047	316 718	4 884 662	4 828 978	-	-	4 543 371	5 092 231	331	210
2002	11 841 203	11 721 759	356 588	318 912	5 000 947	5 102 907	-	-	4 689 739	5 492 999	411	130
2003	9 486 103	9 361 420	294 903	277 641	4 693 472	4 844 103	-	-	3 890 167	4 643 372	435	41
2004	12 366 468	11 846 902	348 574	329 771	5 275 358	5 650 214	-	-	4 342 020	5 459 775	721	84
2005	13 265 238	12 699 579	357 638	342 624	5 374 793	5 933 209	-	-	4 296 045	5 223 425	577	68
2005 / 06	1 041 414	1 009 957	30 426	30 720	406 069	458 679	-	-	290 179	368 930	50	8
07	1 197 530	1 176 809	37 413	35 238	483 643	544 115	-	-	397 618	464 876	27	6
08	1 255 783	1 143 153	37 883	35 688	522 713	577 851	-	-	437 690	498 999	38	1
09	1 034 481	1 026 759	28 193	27 229	419 537	454 894	-	-	326 008	390 512	36	-
10	1 185 071	1 089 562	34 621	32 996	450 127	499 251	-	-	372 193	439 798	31	1
11	1 133 597	1 079 820	31 651	30 141	432 351	495 223	-	-	331 998	435 295	19	5
12	1 241 561	1 171 929	28 192	28 563	485 446	544 193	-	-	378 044	468 443	15	2
2006 / 01	1 075 153	1 192 232	25 241	24 593	472 859	541 648	-	-	372 187	445 004	40	6
02	1 156 809	937 942	26 353	25 863	499 557	546 768	-	-	383 971	437 648	15	4
03	1 141 903	1 074 059	33 517	32 951	453 682	521 806	-	-	334 812	435 080	44	18
04	1 246 822	1 201 316	34 379	34 585	521 236	589 906	-	-	427 348	517 345	29	5
05	1 113 644	1 071 855	31 677	30 474	436 746	479 359	-	-	330 484	401 872	27	1
06	1 150 514	1 081 291	30 376	30 097	435 034	481 634	-	-	308 851	389 046	30	7
07	1 278 067	1 258 224	33 671	32 931	512 977	566 090	-	-	390 431	472 242	42	1
08	1 365 147	1 241 962	36 139	35 845	556 004	604 387	-	-	439 894	509 469	19	4
09	1 046 714	1 068 697	31 155	30 707	467 439	509 268	-	-	327 248	386 542	27	6
10	1 262 492	1 159 009	35 694	34 230	538 985	578 812	-	-	412 756	448 883	23	7
11	1 205 437	1 130 084	31 623	30 924	492 325	548 767	8 122	9 322	348 925	416 719	22	-

註：(1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人數。

(2) 隨着入境事務處分階段在香港國際機場、中國客運碼頭及港澳客輪碼頭等出入境管制站實施旅客自助出入境檢查系統(e-道)，出入境香港居民所往目的地或回港啓程地的資料不能再編製。故全部過境旅客人數（即往來中國內地與香港之旅客）亦不能編製。因此，本月刊由2005年5月號起，以本表「按出入境管制站劃分的抵港及離港人數」取代原來的「表 8.2：過境旅客人數」。

(3) 屯門客運碼頭管制站由2006年11月3日開始運作。

Notes : (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points.

(2) Following the phased implementation of the Automated Passenger Clearance System (e-channels) at such control points as the Hong Kong International Airport, China Ferry Terminal and Macao Ferry Terminal by the Immigration Department, information on place of destination and place of embarkation of Hong Kong residents departing or arriving Hong Kong can no longer be compiled. Complete statistics on cross-boundary passengers (i.e. travellers between the mainland of China and Hong Kong) are thus also not available. Starting from the May 2005 issue of this publication, Table 8.2 on "Cross Boundary Passengers" previously published has therefore been replaced by this table on "Arrivals and Departures by Control Point".

(3) Control Point-Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006.

表 8.2 (續)

Table 8.2 (cont'd)

2006/11

年 / 月 Year / Month	紅磡車站 Hung Hom Station		羅湖車站 Lo Wu Terminal		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 Man Kam To Control Point		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		總數 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2001	1 040 895	1 148 562	45 399 877	44 105 563	5 981 786	6 574 641	511 243	559 511	623 688	691 668	74 869 468	74 806 158
2002	1 157 877	1 205 019	48 520 465	47 194 060	8 222 853	8 497 183	544 541	596 284	787 581	909 702	81 122 205	81 038 955
2003	1 091 776	1 105 106	43 176 790	41 991 114	12 176 674	12 301 876	884 806	1 026 739	825 626	927 608	76 520 752	76 479 020
2004	1 493 168	1 528 889	45 304 266	44 368 178	19 272 689	18 844 306	1 405 713	1 558 314	961 707	1 111 451	90 770 684	90 697 884
2005	1 555 407	1 613 973	45 298 031	45 521 773	23 098 415	21 507 252	1 443 200	1 600 614	1 004 703	1 199 464	95 694 047	95 641 981
2005 / 06	116 585	123 130	3 467 082	3 540 167	1 854 894	1 747 385	106 331	117 662	75 315	90 232	7 388 345	7 486 870
07	134 510	139 607	3 983 827	4 015 512	2 099 490	1 938 654	130 921	151 189	86 193	105 203	8 551 172	8 571 209
08	139 981	146 153	4 089 210	4 034 219	2 069 458	1 911 040	136 681	160 275	88 375	109 353	8 777 812	8 616 732
09	125 536	128 689	3 638 175	3 697 912	1 848 105	1 723 431	104 908	117 122	80 426	95 457	7 605 405	7 662 005
10	145 500	149 992	3 912 726	3 912 232	2 053 753	1 900 266	117 733	125 672	89 053	107 665	8 360 808	8 257 435
11	126 912	130 330	3 670 498	3 706 343	2 031 025	1 849 218	112 975	120 153	81 592	97 695	7 952 618	7 944 223
12	131 341	135 307	3 903 180	4 028 276	2 068 528	1 936 641	121 485	129 127	87 052	105 604	8 444 844	8 548 085
2006 / 01	135 815	144 849	3 789 781	4 093 763	2 020 540	1 922 371	127 458	136 631	89 108	105 859	8 108 182	8 606 956
02	120 133	122 827	3 610 771	3 328 100	1 952 887	1 769 545	124 049	115 057	85 301	93 620	7 959 846	7 377 374
03	130 480	135 925	3 707 575	3 776 050	2 123 330	1 953 114	117 136	124 693	92 207	107 649	8 134 686	8 161 345
04	151 120	155 843	4 131 953	4 221 122	2 238 779	2 066 112	133 100	144 499	113 763	136 008	8 998 529	9 066 741
05	121 663	127 143	3 692 901	3 703 062	2 075 158	1 913 420	119 105	121 056	100 370	111 878	8 021 775	7 960 120
06	121 005	126 162	3 494 780	3 587 722	1 957 544	1 864 147	107 105	114 504	90 675	101 326	7 695 914	7 775 936
07	140 928	146 122	4 001 169	4 049 668	2 214 374	2 045 088	127 805	140 774	108 995	122 954	8 808 459	8 834 094
08	149 006	153 764	4 217 196	4 192 453	2 280 865	2 112 851	139 638	153 623	118 147	135 444	9 302 055	9 139 802
09	126 477	130 922	3 594 593	3 731 264	1 986 113	1 888 158	107 175	122 288	99 744	111 796	7 786 685	7 979 648
10	158 797	162 722	4 066 493	4 045 764	2 214 390	2 062 668	128 484	135 637	120 850	132 382	8 938 964	8 760 114
11	137 400	137 959	3 699 010	3 731 719	2 100 193	1 947 762	115 102	128 088	105 346	119 970	8 243 505	8 201 314

資料來源：入境事務處

Source : Immigration Department